

---

**Procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif  
tenue le mercredi 29 juin 2016 à 8 h 30  
Salle Peter-McGill, Hôtel de ville**

---

**PRÉSENCES :**

M. Denis Coderre, Maire  
M. Pierre Desrochers, Président du comité exécutif  
M. Dimitrios (Jim) Beis, Membre du comité exécutif  
M. Richard Bergeron, Membre du comité exécutif  
M. Russell Copeman, Membre du comité exécutif  
M. Réal Ménard, Membre du comité exécutif  
M. Lionel Perez, Membre du comité exécutif  
Mme Chantal Rouleau, Membre du comité exécutif  
Mme Monique Vallée, Membre du comité exécutif

**ABSENCES :**

Mme Anie Samson, Vice-présidente du comité exécutif  
M. Harout Chitilian, Vice-président du comité exécutif  
Mme Manon Gauthier, Membre du comité exécutif  
M. Aref Salem, Membre du comité exécutif

**AUTRES PRÉSENCES :**

M<sup>e</sup> Jean-François Milot, Chef de division - soutien aux instances  
M<sup>e</sup> Yves Saindon, Greffier de la Ville  
M. Alain Marcoux, Directeur général  
M. Benoit Dagenais, Directeur général adjoint - Services institutionnels  
M. Alain Dufort, Directeur général adjoint - Ville-Marie et Concertation des arrondissements  
Mme Chantal Gagnon, Directrice générale adjointe - Qualité de vie  
Mme Karine Boivin-Roy, conseillère associée  
Mme Suzanne Décarie, conseillère associée  
Mme Mary Deros, conseillère associée  
M. Richard Guay, conseiller associé  
M. Jean-François Parenteau, conseiller associé

---

Cette séance du comité exécutif est tenue conformément au règlement intérieur de la Ville sur la fixation des séances ordinaires du comité exécutif.

---

**CE16 1133**

Il est

**RÉSOLU :**

d'adopter l'ordre du jour de la séance du comité exécutif du 29 juin 2016.

Adopté à l'unanimité.

**CE16 1134**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser une dépense additionnelle de 21 640,12 \$, taxes incluses, pour compléter l'installation de la mise à jour du logiciel Prowatch, dans le cadre du contrat accordé à Site Intégration Plus inc. (CE15 0513), majorant ainsi le montant total du contrat de 213 575 \$ à 235 215,12 \$, taxes incluses;
- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel;

Adopté à l'unanimité.

20.001 1166782001

---

**CE16 1135**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accorder un contrat à Communication J. Poissant enr., plus bas soumissionnaire conforme, pour l'installation et le démontage d'équipements de radiocommunications vocales et numériques dans les véhicules d'urgence du Service de police de la Ville de Montréal, pour une période de douze mois, aux prix de sa soumission, soit pour la somme maximale de 163 896,86 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 16-15219 et au tableau des prix reçus joint au dossier décisionnel;
- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.002 1164472014

---

**CE16 1136**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser une dépense de 271 908,32 \$, taxes incluses, pour la réfection de neuf terrains de balle de Montréal, comprenant tous les frais incidents;
- 2 - d'approuver un projet de convention par lequel Expertise Sports Design LG inc., Cosigma Structure inc. et Induktion groupe conseil inc., équipe ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis à cette fin, pour une somme maximale de 226 908,32 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 16-15017 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention;
- 3 - d'imputer cette dépense, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.003 1166316013

---

**CE16 1137**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'approuver un projet de convention par lequel Itres Research Limited, firme ayant obtenu le plus haut pointage final en fonction des critères de sélection préétablis, s'engage à fournir à la Ville les services professionnels requis pour l'acquisition de données aéroportées d'images hyperspectrales de haute résolution spatiale d'une couverture complète pour le territoire de l'agglomération de Montréal, pour une somme maximale de 267 851,51 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 16-15055 et selon les termes et conditions stipulés au projet de convention ;
- 2 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.004 1161477001

---

**CE16 1138**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser la prolongation du contrat de services professionnels accordé à Systematix technologies de l'information inc. (CE15 1277), pour une période de douze mois supplémentaires, sans dépense additionnelle, pour des services d'analyste programmeur en support à la Direction des infrastructures afin de développer un outil de gestion;
- 2 - d'approuver un projet d'avenant no 1 entre la Ville et cette firme, stipulant les termes et conditions de cette prolongation de contrat.

Adopté à l'unanimité.

20.005 1167231033

---

**CE16 1139**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser l'exposition de 3 costumes du spectacle OVO du Cirque du Soleil à l'occasion de l'Halloween à l'Insectarium, du 16 septembre au 31 octobre 2016;
- 2 - d'approuver un projet de convention entre la Ville de Montréal et le Cirque du Soleil inc., stipulant les termes et conditions relativement à la production de cet événement;
- 3 - d'autoriser un budget additionnel de revenus et de dépenses de 5 748,75 \$, taxes incluses, équivalent à la valeur de l'échange avec le Cirque du Soleil;
- 4 - d'imputer cette somme conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.006 1166157002

---

**CE16 1140**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accorder un soutien financier non récurrent totalisant la somme de 76 000 \$ aux trois organismes ci-après désignés, pour l'année 2016, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, pour la réalisation de projets dans le cadre du Plan d'action municipal en accessibilité universelle;

Organisme	Nombre de projets en accessibilité universelle	Soutien financier
<b>AlterGo</b>	Quatre	<b>40 000 \$</b>
<b>Regroupement des organismes de promotion du Montréal métropolitain</b>	Trois	<b>26 000 \$</b>
<b>Table de concertation des aînés de l'Île de Montréal</b>	Un	<b>10 000 \$</b>

- 2 - d'approuver les trois projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers;
- 3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

20.007 1161643001

---

**CE16 1141**

Il est

RÉSOLU :

d'approuver les 28 projets d'infrastructures, dont 26 proposés par 13 arrondissements de la Ville de Montréal et deux par deux services centraux, dans le cadre du « Programme Municipalité amie des aînés et Accessibilité universelle - Montréal 2016 - 2018 », tels que décrits au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.001 1165066007

---

**CE16 1142**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'accepter une subvention de 325 850 \$ de la Fondation Espace pour la vie pour la réalisation de divers projets à Espace pour la vie en 2016;
- 2 - d'autoriser un budget additionnel de dépenses d'opérations de 70 850 \$, couvert par la contribution de la Fondation Espace pour la vie;
- 3 - d'imputer ce revenu conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.002 1162912002

---

**CE16 1143**

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'augmenter la dotation budgétaire 2016 des dépenses du Service du développement économique d'un montant de 600 000 \$ afin de permettre la poursuite de ses activités d'administration générale, de planification et de soutien;
- 2 - d'autoriser un virement budgétaire du même montant en provenance des dépenses contingentes imprévues d'administration vers le budget régulier du service, dépenses d'agglomération, centre de responsabilité 105505.

Adopté à l'unanimité.

30.003 1160191003

---

**CE16 1144**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'approuver une transaction prévoyant le règlement des griefs patronaux 2008-01, 2008-02, 2009-01, 2009-02, 2010-01, 2010-02, 2011-01, 2011-02 et 2012-01, le règlement hors cour de la requête introductive d'instance en Cour supérieure numéro 500-17-060415-109, le désistement du grief syndical 49-21-08 et l'engagement de l'Association des pompiers de Montréal relativement à la suspension disciplinaire du pompier Alain Fortin en lien avec l'événement survenu le ou vers le 5 juillet 2010;
- 2 - d'autoriser l'étude Dagenais Gagnier Biron à signer la transaction pour et nom de la Ville de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

30.004 1164184001

---

**CE16 1145**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

- 1 - de payer la somme de 141 871,68 \$ avec intérêt au taux légal et indemnité additionnelle depuis le 6 décembre 2011 pour un montant total de 180 112,73 \$ au 3 juin 2016, auquel s'ajoute 23,30 \$ d'intérêts quotidiens, le tout payable à l'ordre de Les Excavations Gilbert Théorêt inc., ainsi qu'une somme de 2 342,66 \$ payable à l'ordre de BCF en fidéicommiss en paiement de l'état des frais de justice;
- 2 - d'autoriser le Service des finances à émettre et à transmettre à M<sup>e</sup> Cainnech Lussiaà-Berdou, les chèques suivants à l'ordre de :
  - Les Excavations Gilbert Théorêt inc. la somme de 180 112,73 \$ majorée d'un intérêt quotidien de 23,30 \$ à partir du 3 juin 2016 ;
  - BCF en fidéicommiss la somme de 2 342,66 \$ en paiement des frais;

3 - d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.005 1166976003

---

**CE16 1146**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'entériner la décision du Service des affaires juridiques de réclamer à La compagnie de construction Edilbec inc., par le dépôt d'une demande reconventionnelle, le paiement de la somme de 435 805,56 \$.

Adopté à l'unanimité.

30.006 1166976004

---

**CE16 1147**

Il est

RÉSOLU :

d'édicter en vertu de l'article 37 du Règlement sur l'utilisation des services des écocentres (RCG 10-023), l'ordonnance no 1 jointe au présent dossier décisionnel, relative à l'écocentre Saint-Laurent.

Adopté à l'unanimité.

40.001 1160793001

---

**CE16 1148**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

- 1 - d'autoriser la création d'un poste permanent de chef de section - commissaire à l'enfance (emploi 221070) au Service de la diversité sociale et des sports et d'approuver l'embauche de M. Tommy Kulczyk pour une durée indéterminée, à compter du 5 septembre 2016;
- 2 - d'autoriser le virement budgétaire de 45 700 \$ pour l'année 2016 en provenance des dépenses imprévues d'administration vers le Service de la diversité sociale et des sports;
- 3 - d'autoriser un ajustement de la base budgétaire au montant de 142 600 \$ récurrent à compter de 2017;

4 - d'autoriser la Directrice générale adjointe - Qualité de vie à signer le contrat pour et au nom de la Ville de Montréal.

Adopté à l'unanimité.

50.001 1164354001

---

**CE16 1149**

L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos.

Il est

RÉSOLU :

d'approuver la nouvelle convention collective entre la Ville de Montréal et le Syndicat professionnel des scientifiques à pratique exclusive de la Ville de Montréal, couvrant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2017.

Adopté à l'unanimité.

50.002 1163224005

---

**Levée de la séance à 9 h 05**

70.001

---

Les résolutions CE16 1133 à CE16 1149 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.

---

---

Pierre Desrochers  
Président du comité exécutif

---

Yves Saindon  
Greffier de la Ville